

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,** vielen Dank für den Kauf dieses Ladegeräts zum Aufladen von Ni-MH und NiCD/AA/ AAA Akkus. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Ladegerät optimal einsetzen können.

## Lieferumfang

- Ladegerät
- Bedienungsanleitung

**Zusätzlich benötigt:** Akkus (AA/ AAA)

## Technische Daten

Eingangsspannung	100 bis 240 V, 50/60 Hz
Eingangsstrom	<= 200 mA
Einschaltstrom	max. 30 A
Ausgangsspannungsbereich	1 bis 1,6 V (pro Ladeschacht)
Ladestrom	AA: 250 mA +/- 50 mA, AAA: 100 mA +/- 50 mA
Leerlaufspannung	< 9 V
Kurzschlussstrom (im Schutzprogramm nach einem Kurzschluss)	<= 1,0 mA
Betriebstemperatur	0°C bis + 40°C
Luftfeuchtigkeit während des Betriebes	<= 90 %

Lagerungstemperatur	-20°C bis + 80°C
Luftfeuchtigkeit während der Lagerung	<= 85%
Luftdruck während des Betriebes bzw. der Lagerung	70 bis 106 KPa
Abmessungen	195 x 100 x 280 mm
Gewicht	263 g

## Verwendung

Sie können mit dem Ladegerät acht Akkus parallel aufladen. Legen Sie dazu den Akku bzw. die Akkus in die Ladeschächte – achten Sie dabei auf die korrekte Polarität.

Verbinden Sie das Akku-Ladegerät mit der Stromversorgung.

Für jeden Akku gibt es einen eigenen Ladekreislauf mit eigener LED-Anzeige. D.h. die acht aufzuladenden Akkus können sich in Größe, Material und Leistung unterscheiden. Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs dauerhaft rot.

Bitte beachten Sie, dass die roten LEDs nicht signalisieren können, ab welchem Zeitpunkt die Akkus vollständig aufgeladen sind. Nach

10 Stunden eines jeden Ladevorgangs, schaltet sich das Gerät selbstständig aus - dabei werden auch die roten LEDs ausgeschaltet. Dies bedeutet jedoch nicht, dass die Akkus vollständig aufgeladen wurden.

Sie können sich die Ladezeit, die benötigt wird, um Ihren Akku vollständig aufzuladen, ausrechnen. Befolgen Sie dabei die folgenden Schritte:

Teilen Sie zunächst die Kapazität Ihres Akkus durch die Stromstärke des Ladegeräts und multiplizieren Sie das Ergebnis mit dem Ladefaktor 1,4. Dieses Ergebnis gibt die Zeit in Stunden an, die der Akku geladen werden muss.

Beispiel für Akkus mit der Kapazität 2.700 mAh:  
(2700 : 250) x 1,4 = 15,12

In diesem Beispiel sollte der Akku 15 Stunden und 6 Minuten geladen werden. Da dieses Ladegerät über eine Schutzfunktion verfügt, die es nach 10 Stunden Betrieb automatisch abschaltet, sollte der Ladevorgang hiernach für weitere 5 Stunden und 6 Minuten erneut gestartet werden.

## Schutzfunktionen

Wenn die Akkus einen Kurzschluss verursachen oder falsch in die Ladeschächte eingelegt sind, unterbricht das Ladegerät den

Ladevorgang. Der Ladevorgang beginnt erst, wenn die Probleme behoben sind.  
Das Akku-Ladegerät schaltet sich automatisch nach 10 Stunden Ladezeit aus.

## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht in säurehaltigen, alkalischen o. korrosiven Umgebungen.

## Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Gebrauchte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Akkus, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen und werfen Sie sie nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

## Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-1972-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.

*Kurtasz A.*

Qualitätsmanagement

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-1972 ein.

Infos und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) finden Sie auf der Internetseite:

**[www.tka-koebele-akkutechnik.de](http://www.tka-koebele-akkutechnik.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce chargeur.

Il est conçu pour recharger des accumulateurs Ni-MH et NiCD/AA/AAA.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Chargeur
- Mode d'emploi

## Accessoires requis, disponibles séparément sur [www.pearl.fr/](http://www.pearl.fr/)

- Accumulateurs AA ou AAA

## Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	100 – 240 V, 50/60 Hz
Courant d'entrée	≤ 200 mA
Courant de démarrage	max. 30 A
Plage de tension de sortie	1 – 1,6 V (par compartiment)
Courant de charge	AA : 250 mA ± 50 mA, AAA : 100 mA ± 50 mA
Tension à vide	< 9 V
Courant de court-circuit (protection après court-circuit)	≤ 1,0 mA
Température de fonctionnement	0 °C – 40 °C
Humidité de fonctionnement	≤ 90 %
Température de stockage	-20 °C – 80 °C
Humidité de stockage	≤ 85 %
Pression de l'air pendant utilisation ou stockage	70 – 106 kPa
Dimensions	195 x 100 x 280 mm
Poids	263 g

## Utilisation

Avec ce chargeur, vous pouvez recharger 8 accumulateurs en parallèle. Insérez le ou les accumulateur(s) dans le ou les compartiment(s) de chargement en veillant à respecter la polarité. Branchez le chargeur à l'alimentation secteur.

Chaque accumulateur bénéficie de son propre circuit de chargement avec son propre voyant LED. Cela signifie que les huit accumulateurs à recharger peuvent différer en taille, composition et puissance.

Pendant le chargement, le voyant LED reste allumé en rouge.

Veillez noter que les voyants LED ne peuvent pas signaler à partir de quand les accumulateurs sont complètement rechargés. Après 10 heures de chargement, l'appareil s'éteint automatiquement. Les voyants s'éteignent alors également. Cela ne signifie pourtant pas que les accumulateurs sont complètement rechargés.

Vous pouvez calculer la durée nécessaire pour recharger complètement vos accumulateurs.

Pour cela, suivez les étapes suivantes :

Divisez la capacité de vos accumulateurs par l'intensité du courant du chargeur. Multipliez le résultat par le facteur de chargement 1,4.

Le résultat obtenu est le nombre d'heures nécessaires pour recharger l'accumulateur.

Exemple pour un accumulateur dont la

capacité est 2700 mAh : (2700 : 250) x 1,4 = 15,12

Dans cet exemple, l'accumulateur doit être rechargé pendant 15 heures et 6 minutes. Ce chargeur dispose d'une fonction de protection. Il s'arrête donc automatiquement après 10 heures de fonctionnement. Le chargement doit alors être poursuivi pendant 5 heures et 6 minutes lors d'une prochaine utilisation du chargeur.

## Fonctions de protection

Lorsque les accumulateurs provoquent un court-circuit ou qu'ils sont mal enclenchés dans les compartiments de chargement, le processus de chargement s'interrompt. Le chargement ne reprend que lorsque les problèmes sont résolus. Le chargeur s'éteint automatiquement après 10 heures de chargement.

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions

générales de vente !

- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure ! Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas ce chargeur dans des environnements acides, alcalins ou corrosifs.
- Si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et retirez les

accumulateurs.

- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

## Consignes importantes sur les accumulateurs et leur recyclage

Les accumulateurs usagés ne doivent PAS être jetés dans la poubelle de déchets ménagers.

La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les accumulateurs usagés dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez déposer vos accumulateurs usagés dans les lieux de collecte de déchets de votre municipalité et dans les lieux où ils sont vendus.

- Maintenez les accumulateurs hors de portée des enfants.
- Les accumulateurs dont s'échappe du liquide sont dangereux. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir les accumulateurs. Ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion
- Retirez l'accumulateur de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit, PX-1972, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.



Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).